

Sporazum med Republiko Avstrijo in Republiko Slovenijo o vzajemnem zastopanju obeh držav na njunih predstavništvih v tujini pri izdajanju vizumov za letališki tranzit (vizum A), tranzit (vizum B) in kratkoročno bivanje (vizum C)

1. člen

(1) Do začetka veljavnosti Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma za Republiko Slovenijo zastopa Republika Avstrija Republiko Slovenijo pri izdajanju vizumov za letališki tranzit, tranzit čez ozemlje Republike Slovenije in kratkoročno bivanje v Republiki Sloveniji v obsegu, določenem s tem sporazumom.

(2) Do začetka veljavnosti Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma za Republiko Slovenijo zagotovijo Predstavništva Republike Slovenije v krajih, v katerih je slovensko, ne pa tudi avstrijsko predstavništvo, krajevno pristojnemu avstrijskemu predstavništvu v postopku za izdajo vizuma v skladu s 5. členom Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma vso možno pomoč.

(3) Po začetku veljavnosti Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma za Republiko Slovenijo se Republika Slovenija in Republika Avstrija pri izdajanju vizumov za letališki tranzit, tranzit čez ozemlje držav pogodbenic schengenskega sporazuma in kratkoročno bivanje na ozemlju pogodbenic schengenskega sporazuma zastopata v obsegu, določenem s tem sporazumom.

2. člen

Pri izdaji vizuma na podlagi tega sporazuma se uporabljajo ustrezni pravni predpisi Unije in pravni predpisi zastopajoče države pod pogojem, da so pri tem upoštevani tudi interesi zastopane države. Če pogoji za izdajo vizuma niso izpolnjeni, je prosilec napoten na krajevno pristojno predstavništvo zastopane države.

3. člen

Avstrijska predstavništva so v obsegu uporabe prvega odstavka 1. člena pooblaščen, da se neposredno posvetujejo z Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije. Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije kar najhitreje sporoči vsakokratnemu predstavništvu, ali obstajajo ali ne razlogi za zavrnitev izdaje vizuma. Ta stališča veljajo kot priporočila.

4. člen

Avstrijska predstavništva, ki pri svojem delovanju uporabljajo prvi odstavek 1. člena tega sporazuma, vsake tri mesece poročajo ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije o izvajanju tega sporazuma.

5. člen

Pogodbenici izdajata vizume po tem sporazumu enako skrbno, kot če bi izdajali lastne vizume. Pogodbenici nista medsebojno odgovorni za ravnanje po tem sporazumu.

6. člen

Predstavništva, ki delujejo na podlagi tega sporazuma, in tehnične podrobnosti za izvajanje tega sporazuma se določijo z izvedbenim dogovorom med Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije in Zveznim ministrstvom za zunanje zadeve Republike Avstrije. Zastopanje je mogoče samo ob soglasju države sprejemnice.

7. člen

Pogodbenici odobrita ta sporazum v skladu z notranjepravnimi postopki. Sporazum začne veljati prvi dan tretjega meseca, ki sledi mesecu, v katerem se pogodbenici pisno po diplomatski poti obvestita, da so izpolnjeni notranjepravni pogoji za začetek veljavnosti sporazuma.

8. člen

Ta sporazum se sklene za nedoločen čas in vsaka pogodbenica ga lahko kadar koli pisno odpove po diplomatski poti. Ob odpovedi sporazum preneha veljati po 90 dneh od dneva prejema odpovedi druge pogodbenice.

9. člen

Vsaka pogodbenica lahko kadar koli brez navedbe razlogov začasno v celoti ali deloma preneha izvajati ta sporazum. O prenehanju izvajanja sporazuma in njegovi odpravi se druga pogodbenica po diplomatski poti z noto obvesti, prenehanje izvajanja pa začne veljati prvi dan meseca, ki sledi mesecu, v katerem je bilo poslano uradno obvestilo.

Sklenjeno v Laibach, dne 10.5.2005 v dveh izvornikih v nemškem in slovenskem jeziku, pri čemer sta besedili enako verodostojni.

Za
Republiko Avstrijo:
Ursula PLASSNIK

Za
Republiko Slovenijo:
Dimitrij RUPEL